

reesa®

Beard trimmer

HYPERCARE

T200

TSA0524

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	CS	DE	EN	FR	GR
1	Nastavitelný hřebenový nástavec	Verstellbarer Kamm	Adjustable comb	Guide de coupe réglable	Ρυθμιζόμενη χτένα
2	Přepínač napájení	Netztaсте	Power switch	Interrupteur d'alimentation	Διακόπτης ρεύματος
3	Indikátor nabíjení	Ladeanzeige	Charging indicator	Indicateur de chargement	Ένδειξη φόρτισης
4	Přepínač zámku nástavce	Kamm-Verriegelungstaste	Comb lock switch	Interrupteur de verrouillage du guide	Διακόπτης κλειδαριάς
5	Micro USB port (nabíjení)	Mikro USB Anschluss (aufladen)	microUSB port (charging)	Port microUSB (chargement)	Θύρα microUSB (φόρτιση)

	HU	NL	PL	RO	SK
1	Állítható hajvágó fésű	Verstelbare opzetkam	Regulowana nasadka grzebieniowa	Pieptene reglabil	Nastavitelný hrebeňový nástavec
2	Tápellátás kapcsoló	AAN/UIT schakelaar	Przełącznik zasilania	Comutator alimentare	Hlavný vypínač
3	Töltöttség kijelző	Oplaadindicator	Wskaźnik ładowania	Indicator de încărcare	Indikátor nabíjania
4	Hajvágó fésű záróló	Opzetstuk Vergrendelingschakelaar	Przełącznik blokady nasadki	Comutator blocare pieptene	Tlačidlo uzamknutia nástavca
5	MicroUSB port (töltés)	MicroUSB-poort (opladen)	Port microUSB (ładowanie)	Port microUSB (încărcare)	MicroUSB port (nabíjanie)

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při manipulaci s elektrickým zařízením je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození zařízení nebo zranění, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
3. Zařízení vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení:
 - pokud zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou běžné nebo svědčí o anomálii,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - před prováděním servisních činností.
4. Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel / šňůru
5. Zařízení nesmí být obsluhováno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osobami, které nemají znalosti a znalosti potřebné k provozu tohoto zařízení. Děti by měly být poučeny, aby nezacházely s přístroji jako s hračkami. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou.
6. K nabíjení zařízení používejte pouze originální nabíječku, která je součástí sady.
7. Nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně nebo pokud bylo zaplavené. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit.

8. Zařízení a napájecí kabel by měly být chráněny před teplem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly zařízení nebo kabel poškodit.
9. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
10. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.
11. Používejte pouze originální díly.
12. Přístroj nepoužívejte ve sprše nebo ve vaně.
13. Nepoužívejte toto zařízení na místech, kde by mohlo spadnout do vody nebo do ní být vrženo.
14. Nevytahujte zařízení, pokud spadlo do vody. V takovém případě odpojte zástrčku zařízení od síťové zásuvky.
15. Neobsluhujte zařízení mokřýma rukama.
16. Zařízení nikdy neponořujte do vody či jiných kapalin.
17. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Výrobek není určen pro profesionální použití.
18. Zařízení čistěte a skladujte podle pokynů uvedených v části „Čištění“ a „Skladování“.


NABÍJENÍ

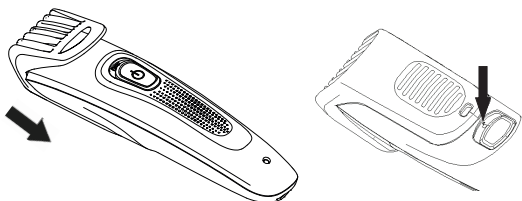
Upozornění:

- Ujistěte se, že je zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení.
 - Před prvním použitím by mělo být zařízení plně nabité.
 - Plné nabití zařízení trvá přibližně 8 hodin, což umožňuje přibližně 45 minut stříhání.
 - Během provozu/nabíjení se zařízení může zahřívat. Jedná se o normální jev..
1. Připojte jednu zástrčku kabelu USB k síťové nabíječce a druhou zástrčku připojte k portu microUSB zařízení.
 2. Během nabíjení svítí červená kontrolka.
 3. Po 8 hodinách nabíjení odpojte kabel USB od zařízení a síťové nabíječky.

NASAZENÍ A SEJMUTÍ NASTAVITELNÉHO
HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE



Upozornění:

- Před nasazením a sejmutím nástavce se ujistěte se, že je zařízení vypnuto.
 - Sada obsahuje nastavitelný hřebenový nástavec s možností nastavení devíti délek - 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 a 18 mm.
 - Pokud chcete nasadit nebo sejmut nástavec, přepněte zámek nástavce do polohy  .
1. Pokud chcete připevnit nástavec k zařízení, umístěte jej na horní část zastřihovače a zasuňte jej dolů.
 2. Chcete-li sejmut nástavec, posuňte jej co nejvíce nahoru a poté jej sejměte ze zařízení.



OBSLUHA

CS

1. Ujistěte se, že je přepínač zámku nastavce nastaven na  a poté nasadte nastavec na zařízení (viz část „Nasazení a sejmutí nastavitelného hřebenu“).
Upozornění: Zařízení lze použít i bez nasazeného nastavce. V tomto případě bude oholená tvář dohledka.
2. Posunutím nastavce nahoru a dolů nastavte požadovanou délku.
3. Poté přepněte zámek do polohy  pro uzamknutí nastavení.
4. Posunutím přepínače napájení nahoru, zapnete zařízení.
5. Začnete se stříháním:
6. Po dokončení stříhání vypněte stroj posunutím vypínače dolů.
7. Sejměte nastavec z přístroje (byl-li použit) a očistěte jej a zařízení podle pokynů v části „Čištění“.

ČIŠTĚNÍ

Obecné:

- Neponořujte zařízení do vody.
- Čepel nečistěte pod tekoucí vodou. K očištění od nečistot použijte přiložený kartáč.

- K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemikálie ani detergenty.
 - Kryt přístroje by měl být čištěn měkkým a mírně vlhkým hadříkem.
 - Zařízení čistěte po každém použití. Pravidelné čištění zajišťuje lepší výsledek stříhání..
1. Ujistěte se, že je zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení.
 2. Držte zastříhovač ve svislé poloze, posuňte čepel od sebe a sejměte jej.
 3. Pomocí přiloženého kartáče očistěte čepel a komoru na vlasy.
 4. Pokud chcete čepel znovu namontovat, nejprve umístěte jazýček na spodní okraj vlasové komory a poté pevně zatlačte dolů
 5. Nástavec očistěte kartáčem nebo opláchnutím pod tekoucí vodou. Před opětovným sestavením je otřete do sucha.

OLEJOVÁNÍ

Je nutné čepel čas od času naolejovat, abyste ho udrželi v dobrém stavu. Umístěte 2 nebo 3 kapky přiloženého oleje mezi pohyblivé a nepohyblivé čepele.

SKLADOVÁNÍ

- Než přístroj odložíte, ujistěte se, že je čistý, suchý a odpojený od zdroje napájení.
- Zařízení uchovávejte na suchém, chladném místě a mimo dosah dětí.

SPECIFIKACE

HLAVNÍ VLASTNOSTI

Nastavitelný hřebenový nástavec (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Bezdrátový provoz

Indikátor nabíjení

Odnímatelný čepel usnadňuje čištění

Zajištění délky stříhání

CS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 1,5 W

Šířka čepele: 32 mm

Pracovní doba: až 45 min

Doba nabíjení: až 8 h

Úroveň hluku: ≤75 dB

Akumulátor: 1,2 V; 1000 mAh

Nabíjení 5 V; 1 A

Sada obsahuje: kabel USB, hřebenový nástavec, kartáček na čištění, údržbový olej, návod k použití

FYZICKÉ PARAMETRY

Hmotnost: 106 g

Rozměry (ŠxVxH): 39 x 155,8 x 41,1 mm



Čeština

Správná likvidace výrobku

(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Vor der Wartung.
4. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
5. Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.

6. Benutzen Sie nur das mitgelieferte USB Kabel um das Gerät aufzuladen.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst, nur zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartende Teile.
8. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
9. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
10. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
11. Verwenden Sie nur Original / autorisiert Zubehör
12. Gerät nicht im Badezimmer oder unter der Dusche verwenden.
13. Das Produkt nicht dort aufstellen bzw. aufbewahren, wo es herunterfallen oder auf eine Badewanne oder Waschbecken gezogen werden kann.
14. Greifen Sie nicht zu einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
15. Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
16. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
17. Produkt nur für den Hausgebrauch. Nicht für den gewerblichen Einsatz.
18. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“ und „Lagerung“.


AUFLADEN

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
 - Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.
 - Es dauert etwa 8 Stunden um das Gerät voll aufzuladen, was etwa 45 Minuten Betriebszeit bietet.
 - Das Gerät kann während des Ladens / Betriebs warm werden. Dies ist ein normales Verhalten.
1. Verbinden Sie einen Stecker des USB Kabels mit dem USB Ladegerät; verbinden Sie den anderen Stecker mit dem Mikro USB Anschluss des Gerätes.
 2. Wenn das Gerät aufgeladen wird, leuchtet die Ladeanzeige rot.
 3. Nach 8 Stunden aufladen, trennen Sie das USB Kabel vom Gerät und vom USB Ladegerät.

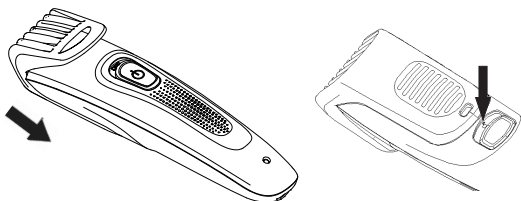
ANSTECKEN UND ENTFERNEN DES VERSTELLBAREN KAMMS

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie die Kamm einstecken oder entfernen.
 - Das Set beinhaltet einen verstellbaren Kamm mit 9 Längeneinstellungen: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 und 18 mm.
 - Stellen Sie die Kamm-Verriegelungstaste auf Position  um den Kamm anzustecken oder zu entfernen.
1. Den Kamm anstecken, indem Sie ihn von oben



nach unten schieben, wie in der Abbildung unten gezeigt.

- Entfernen Sie den Kamm, indem Sie ihn nach oben schieben, bis er sich vollständig vom Gerät löst.



BEDIENUNG

DE

- Stellen Sie sicher, dass die Kamm-Verriegelungstaste auf die Position  gestellt ist, und stecken den verstellbaren Kamm an das Gerät an (siehe Abschnitt "Anstecken und Entfernen des verstellbaren Kamms").
Hinweis: Es ist auch möglich, das Gerät ohne den Kamm zu verwenden. In diesem Fall werden alle Bärte getrimmt.
- Schieben Sie den Kamm nach oben und unten, um die gewünschte Schnittlänge einzustellen.
- Stellen Sie die Kamm-Verriegelungstaste auf Position , um die Einstellung festzulegen.
- Schieben Sie die Netztaaste nach oben um das Gerät einzuschalten.
- Beginnen Sie, Ihren Bart zu trimmen.
- Wenn das Trimmen beendet ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter nach unten schieben.
- Wenn das Gerät mit einem angebrachten Kamm benutzt wurde, entfernen und reinigen Sie den Kamm und das gesamte Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung".

REINIGEN

Allgemein:

- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- Die Klinge nicht unter fließendem Wasser reinigen. Nur mit der mitgelieferten Bürste reinigen
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um dieses Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen und leicht feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung.

DE

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist.
2. Entfernen Sie die Klinge, indem Sie diese aus dem Gerät herausdrücken.
3. Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um die Klinge und die Haarkammer zu reinigen.
4. Um die Klinge wieder zusammensetzen, legen Sie zuerst ihre Nase auf den unteren Rand der Haarkammer und drücken diese fest auf das Gerät.
5. Den Kamm mit der Bürste reinigen oder unter fließendem Wasser abspülen. Achten Sie darauf, diesen vor dem erneuten Verwenden trocken zu wischen.

SCHMIERUNG

Die Klinge muss von Zeit zu Zeit geschmiert werden, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Um dies zu tun, legen Sie 2 bis 3 Tropfen des mitgelieferten Pflegeöls zwischen feststehender und beweglicher Klinge

LAGERUNG

- Vor der Aufbewahrung sicherstellen, dass das Gerät sauber und vollständig trocken und das Gerät von der Steckdose getrennt ist.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

HAUPTMERKMALE

Verstellbarer Kamm (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Schnurloser Gebrauch

Ladeanzeige

Abnehmbare Messer für einfache Reinigung

Schnittlängensperre

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 1,5 W

Schneidbreite: 32 mm

Betriebszeit: bis 45 min

Ladezeit: bis zu 8 h

Geräuschpegel: ≤ 75 dB

Batterie: 1,2 V; 1000 mAh

Aufladen: 5 V / 1 A

Im Set: USB Kabel, Kamm, Reinigungsbürste, Wartungsöl, Bedienungsanleitung

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Gewicht: 106 g

Abmessungen: 39 x 155,8 x 41,1 mm



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of any injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. **ALWAYS** turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - before servicing.
4. When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
5. This appliance may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device.
6. Use only the included USB cable to charge the device.
7. Do not use this appliance if it's not operating properly or has been dropped into water. Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device. This product has no user serviceable parts.

8. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
10. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
11. Use only original/authorized accessories.
12. Do not use the appliance in bath or shower.
13. Do not place or store product where it can fall or be pulled onto a tub or sink.
14. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug it from power supply socket immediately.
15. Do not handle the appliance with wet hands.
16. Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
17. Product for household use only. Not for commercial use.
18. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.

CHARGING


Notes:

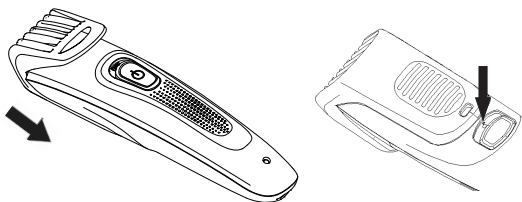
- Make sure the appliance is turned off before connecting it to power supply.
 - Make sure to fully charge the appliance before first use.
 - It takes about 8 hours to fully charge the appliance what provides about 45 minutes of run time.
 - The appliance may become warm during charging/operation. It is a normal behavior.
1. Connect one plug of USB cable to the USB charger; connect the other plug to the appliance's microUSB port.
 2. When the appliance is charging, charging indicator lights red.
 3. After 8 hours of charging, disconnect the USB cable from the appliance and USB charger.

EN


ATTACHING AND REMOVING THE ADJUSTABLE COMB

Notes:


- Make sure that the appliance is turned off when attaching or removing the comb.
 - The set includes an adjustable comb with 9 length settings: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 and 18 mm.
 - Set the comb lock switch to  position in order to attach or remove the comb.
1. Attach the comb by sliding it from the top downwards as shown in figure below.
 2. Remove the comb by sliding it upwards until it detaches from the appliance.



OPERATION

1. Make sure the comb lock switch is set to  position then attach the adjustable comb to the appliance (see "Attaching and removing the adjustable comb" section).

Note: It is also possible to use the appliance without the comb. In that case, all beards will be trimmed.

2. Slide the comb up and down to set the desired cutting length.
3. Set the comb lock switch to  position to lock in the setting.
4. Slide the Power switch upwards to turn on the appliance.
5. Start trimming your beard.
6. When trimming is finished, turn off the appliance by sliding the Power switch downwards.
7. If the appliance was used with the comb attached, remove and clean the comb and the whole appliance according to the instructions included in "Cleaning" section.

CLEANING

General:

- Do not immerse the appliance in water.
- Do not clean the blade under running water. Clean it only with the included brush.

- Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
 - Clean main body of the trimmer with a soft and slightly damp cloth.
 - Clean the appliance after each use. Regular cleaning guarantees better trimming performance.
1. Make sure the appliance is turned off and disconnected from power supply.
 2. Remove the blade by pushing it out of the appliance.
 3. Use the included brush to clean the blade and the hair chamber.
 4. To reattach the blade, first place its lug on the lower ridge of the hair chamber and then push it firmly onto the appliance.
 5. Clean the comb using the brush or rinse it under running water. Make sure to wipe it dry before refitting.

OILING

Blade has to be oiled from time to time to provide optimal performance. To do this, place 2 or 3 drops of the included maintenance oil in between fixed and moving blade.

STORAGE

- Before storing the appliance, make sure it is clean, dry and disconnected from the power supply.
- Store the appliance in a dry, cool place, out of the reach of children.

SPECIFICATION

MAIN FEATURES

Adjustable comb (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Cordless use

Charging indicator

Detachable cutter for easy cleaning

Cutting length lock

TECHNICAL DATA

Power: 1,5 W

Cutter width: 32 mm

Run time: up to 45 min

Charging time: up to 8 h

Noise level: ≤ 75 dB

Battery: 1,2 V; 1000 mAh

Charging 5 V; 1 A

In set: USB cable, comb, cleaning brush, maintenance oil, user manual

PHYSICAL PARAMETERS

Weight: 106 g

Dimensions: 39 x 155,8 x 41,1 mm



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SECURITE

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique :
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le démontage,
 - avant le nettoyage,
 - avant des interventions de service..
4. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
5. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, sauf si elles sont surveillées par les personnes responsables de leur sécurité. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet.
6. N'utiliser que le câble USB fourni avec l'appareil pour charger l'appareil.

7. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il est mouillé. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. L'appareil ne possède pas de pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur lui-même.
8. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
9. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
10. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation incorrecte de l'appareil.
11. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.
12. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou lors du bain.
13. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où il peut tomber dans l'eau ou être jeté dans l'eau.
14. Ne pas sortir l'appareil de l'eau s'il y est tombé. Dans ce cas, débrancher la fiche de l'appareil de la prise d'alimentation électrique.
15. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
16. Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
17. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère. Il n'est pas destiné à un usage professionnel.
18. Nettoyer et entreposer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyage » et « Entreposage ».


CHARGEMENT

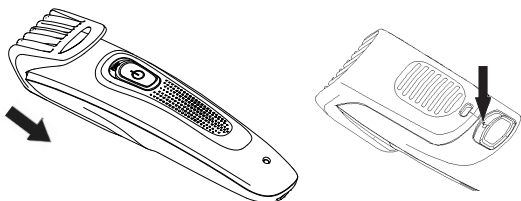
Remarques:

- S'assurer que l'appareil est éteint et débranché de l'alimentation électrique.
 - Avant la première utilisation de l'appareil, le charger complètement.
 - Le chargement complet de l'appareil dure environ 8 heures, ce qui assure un temps de coupe d'environ 45 minutes.
 - Lors du travail/chargement, l'appareil peut se chauffer. C'est un phénomène normal.
1. Raccorder une extrémité du câble USB au chargeur et ensuite, raccorder l'autre extrémité au port microUSB de l'appareil.
 2. Lors du chargement, le témoin rouge est allumé.
 3. Après 8 heures de chargement, débrancher le câble USB de l'appareil et du chargeur.


FIXER ET RETIRER LE GUIDE DE COUPE RÉGLABLE

Remarques:


- S'assurer que l'appareil est éteint quand vous fixez ou retirez le guide de coupe.
 - Avec l'appareil est fournie un guide de coupe réglable avec neuf réglages de la longueur de coupe : 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 et 18 mm.
 - Pour fixer ou retirer le guide de coupe, positionner l'interrupteur de verrouillage du guide de coupe sur la position .
1. Pour fixer le guide de coupe à l'appareil, le placer sur la tondeuse et le glisser vers le bas.
 2. Pour retirer le guide de coupe, le faire glisser au maximum vers le haut et le retirer de l'appareil.



UTILISATION

1. S'assurer que l'interrupteur de verrouillage est en position  et ensuite, fixer le guide à l'appareil (voir la rubrique « Fixer et retirer le guide de coupe réglable »).

Attention : L'appareil peut être aussi utilisé sans le guide de coupe. Dans ce cas, toute la barbe est coupée.

2. Glisser le guide de coupe vers le haut et vers le bas, pour régler la longueur voulue.
3. Ensuite, régler l'interrupteur de verrouillage du guide de coupe sur la position , pour bloquer le réglage.
4. Glisser l'interrupteur d'alimentation vers le haut pour allumer l'appareil.
5. Commencer à couper :
6. Une fois la coupe terminée, éteindre l'appareil en glissant l'interrupteur d'alimentation vers le bas.
7. Retirer le guide de coupe de la lame (s'il a été utilisé), nettoyer le guide et l'appareil en suivant les consignes contenues dans la rubrique « Nettoyage ».

FR

NETTOYAGE

Information générale:

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas nettoyer la lame à l'eau courante. Utiliser la brosse fournie pour éliminer les résidus.

- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer l'appareil.
 - Nettoyer le boîtier de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux humide.
 - Nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Un nettoyage régulier assure de meilleurs résultats de coupe.
1. S'assurer que l'appareil est éteint et débranché de l'alimentation électrique.
 2. En gardant la tondeuse en position verticale, repousser la lame pour la retirer.
 3. À l'aide de la brosse fournie, nettoyer la lame et le compartiment à cheveux.
 4. Pour fixer de nouveau la lame, placer d'abord son tenon sur la bordure inférieure du compartiment à cheveux et ensuite, presser fortement.
 5. Nettoyer le guide de coupe à l'aide de la brosse ou en le rinçant à l'eau courante. Avant de le fixer de nouveau, l'essuyer.

FR

LUBRIFICATION

Veiller à lubrifier de temps en temps la lame, ce qui permet de la garder en bon état. Appliquer 2-3 gouttes de l'huile de conservation fournie avec l'appareil, entre la lame mobile et immobile.

ENTREPOSAGE

- Avant l'entreposage, s'assurer que l'appareil est propre, sec et débranché de l'alimentation électrique.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**PROPRIETES PRINCIPALES**

Guide de coupe réglable (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Travail sans câble

Indicateur de chargement

Lame amovible pour faciliter le nettoyage

Verrouillage de la longueur de coupe

DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 1,5 W

Largeur de lame : 32 mm

Temps de travail : jusqu'à 45 min

Temps de chargement : jusqu'à 8 h

Niveau de bruit : ≤ 75 dB

Batterie : 1,2 V; 1000 mAh

Chargement 5 V; 1 A

Fournis : câble USB, guide de coupe, brosse de nettoyage, huile de conservation, mode d'emploi

PARAMETRES PHYSIQUES

Poids : 106 g

Dimensions (LxHxP) : 39 x 155,8 x 41,1 mm

FR



France

Élimination appropriée du produit

(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν τη χρήση, και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Ο διανομέας δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. 1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα παροχής ρεύματος.
3. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν ακούγεται ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
 - πριν από την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - πριν από τη συντήρηση.
4. 4. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
5. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την επίβλεψη και καθοδήγηση από πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με επιφυλακτικό τρόπο και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας γίνονται κατανοητές και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή.
6. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο USB για τη φόρτιση της συσκευής.
7. 7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν

λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει στο νερό. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή, μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.

8. 8. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
9. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς / χρήσεις διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
10. Ο παραγωγός αυτού του προϊόντος δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.
11. Χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπα / εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπανιέρα ή ντους.
13. Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε προϊόν όπου μπορεί να πέσει μέσα σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
14. Μην αγγίζετε το προϊόν εάν έχει πέσει στο νερό. Αποσυνδέστε το από την πρίζα ρεύματος αμέσως.
15. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
16. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
17. Προϊόν μόνο για οικιακή χρήση. Όχι για εμπορική χρήση.
18. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στις ενότητες „Καθαρισμός” και „Αποθήκευση”.

ΦΟΡΤΙΣΗ


Σημειώσεις:

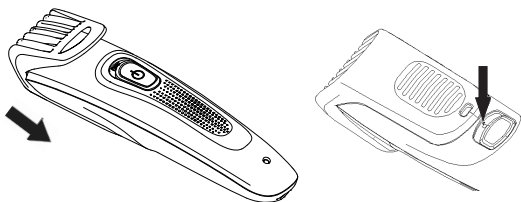
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν συνδέσετε την τροφοδοσία ρεύματος.
 - Φροντίστε να φορτίσετε πλήρως τη συσκευή πριν την πρώτη χρήση.
 - Χρειάζονται περίπου 8 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η συσκευή, πράγμα που παρέχει περίπου 45 λεπτά χρόνου εκτέλεσης.
 - Η συσκευή μπορεί να ζεσταθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης / λειτουργίας. Είναι μια κανονική συμπεριφορά.
1. Συνδέστε ένα βύσμα του καλωδίου USB στο φορτιστή USB. Συνδέστε το άλλο βύσμα στη θύρα microUSB της συσκευής.
 2. Όταν η συσκευή φορτίζεται, η ένδειξη φόρτισης ανάβει κόκκινη.
 3. Μετά από 8 ώρες φόρτισης, αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τη συσκευή και το φορτιστή USB.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗΣ ΧΤΕΝΑΣ



GR

Σημειώσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη όταν συνδέετε ή αφαιρείτε τη χτένα.
 - Το σετ περιλαμβάνει ρυθμιζόμενη χτένα με 9 ρυθμίσεις μήκους: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 και 18 mm.
 - Ρυθμίστε το διακόπτη κλειδώματος χτένας στη θέση  για να συνδέσετε ή να αφαιρέσετε τη χτένα.
1. Συνδέστε τη χτένα, σύροντάς την από την κορυφή προς τα κάτω όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
 2. Αφαιρέστε τη χτένα, σύροντάς την προς τα πάνω μέχρι να αποκολληθεί από τη συσκευή.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης κλειδώματος χτένας έχει ρυθμιστεί στη θέση  και στη συνέχεια συνδέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα στη συσκευή (βλέπε κεφάλαιο „Τοποθέτηση και αφαίρεση της ρυθμιζόμενης χτένας”). Σημείωση: Είναι επίσης δυνατή η χρήση της συσκευής χωρίς χτένα. Σε αυτή την περίπτωση, όλες οι γενειάδες θα κόβονται.
2. Σύρετε το χτένα πάνω και κάτω για να ρυθμίσετε το επιθυμητό μήκος κοπής.
3. Ρυθμίστε το διακόπτη κλειδώματος χτένας στη θέση  για να κλειδώσετε τη ρύθμιση.
4. Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
5. Ξεκινήστε το κόψιμο της γενειάδας σας.
6. Όταν τελειώσει το κόψιμο, σβήστε τη συσκευή σπρώχνοντας το διακόπτη λειτουργίας προς τα κάτω.
7. Εάν η συσκευή χρησιμοποιήθηκε με τη συνδεδεμένη χτένα, αφαιρέστε και καθαρίστε τη χτένα και ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στην ενότητα „Καθαρισμός”.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Γενικά:

- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
- Μην καθαρίζετε τη λεπίδα με τρεχούμενο νερό. Καθαρίστε το μόνο με την ενσωματωμένη βούρτσα.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικούς παράγοντες για τον καθαρισμό αυτού του προϊόντος.
 - Καθαρίστε το κύριο σώμα του μηχανήματος κοπής με ένα μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί.
 - Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερη απόδοση κοπής.
1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.
 2. Αφαιρέστε τη λεπίδα πιέζοντας την έξω από τη συσκευή.
 3. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα για να καθαρίσετε τη λεπίδα και το θάλαμο μαλλιών.
 4. Για να επανατοποθετήσετε τη λεπίδα, τοποθετήστε πρώτα την προεξοχή της στην κάτω ράχη του θαλάμου μαλλιών και, στη συνέχεια, σπρώξτε την σταθερά πάνω στη συσκευή.
 5. Καθαρίστε τη χτένα με τη βούρτσα ή ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό. Βεβαιωθείτε ότι τη στεγνώσατε καλά πριν την επανατοποθέτηση στη συσκευή.

ΛΑΔΩΜΑ

Η λεπίδα πρέπει να λιπαίνεται κατά διαστήματα για να παρέχει βέλτιστη απόδοση. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε 2 ή 3 σταγόνες του περιλαμβανόμενου λαδιού συντήρησης ανάμεσα στη σταθερή και την κινούμενη λεπίδα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή, στεγνή και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό, δροσερό μέρος, μακριά από παιδιά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Ρυθμιζόμενη χτένα (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Ασύρματη χρήση

Ένδειξη φόρτισης

Αποσπώμενος κόπτης για εύκολο καθαρίσμα

Κλείδωμα μήκους κοπής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 1,5 W

Πλάτος κοπής: 32 mm

Χρόνος λειτουργίας: έως 45 min

Χρόνος φόρτισης: έως 8 h

Επίπεδο θορύβου: ≤ 75 dB

Μπαταρία: 1,2 V; 1000 mAh

Φόρτιση 5 V; 1 A

Στο σετ: Καλώδιο USB, χτένα, βούρτσα καθαρισμού, λάδι συντήρησης, εγχειρίδιο χρήσης

ΦΥΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Βάρος: 106 g

Διαστάσεις: 39 x 155,8 x 41,1 mm



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



GR

(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της εργασιακής τους ζωής. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρησιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για διάθεση.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για το Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
 - ha a készülék nem működik megfelelően,
 - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
 - szétszerelés előtt,
 - tisztítás előtt,
 - szervizelési tevékenységek előtt..
4. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.
5. A készülék nem kezelhető fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek (sem gyermekek) által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tudással és tapasztalattal, mely ezen készülék kezeléséhez elengedhetetlen. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer.
6. A készülék töltéshez kizárólag az eredeti UBS kábel hálózati töltőt használja a készletből.

7. Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, vagy elázott/nedves lett. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészt, mely saját kezűleg javítható lenne.
8. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
9. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
10. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából kifolyólag keletkezett meghibásodásokért.
11. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.
12. Ne használja a készüléket zuhany alatt, vagy fürdés közben.
13. Ne használja ezen készüléket olyan helyen, melyről leeshet, vagy vízbe eshet.
14. Ne húzza ki a készüléket a vízből, ha vízbe esett. Ezen esetben húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót.
15. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
16. Ne merítse vízbe, vagy bármilyen egyéb folyadékba a készüléket.
17. A készülék kizárólag otthoni használatra. Nem professzionális felhasználásra készült.
18. A készüléket a „Tisztítás” és „Tárolás” fejezetben leírtak alapján kell tisztítani és tárolni.


TÖLTÉS

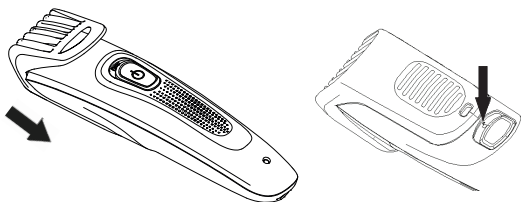
Figyelem:

- Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva és le van csatlakoztatva a tápellátásról.
 - Az első használat előtt teljesen töltsse fel a készüléket.
 - A készülék teljes feltöltése kb. 8 órán át tart, mely körülbelül 45 óra használatot tesz lehetővé.
 - A működés/töltés közben a készülék melegedhet. Ez normális jelenség.
1. Csatlakoztassa az USB töltő kábel egyik végét a hálózati töltő csatlakozóhoz, a másik végét pedig a készülék microUSB csatlakozójába.
 2. A töltés alatt világít a piros kijelző.
 3. 8 órányi töltés elteltével csatlakoztassa le az USB töltő kábelt a készülékről és a hálózati töltő csatlakozóról.


FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE AZ ÁLLÍTHATÓ HAJVÁGÓ FÉSŰNEK

Figyelem:


- Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva a hajvágó fésű felhelyezése, vagy levételekor.
 - A készletben állítható hajvágó fésű található kilenc vágási hossz beállítási lehetőséggel- 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 és 18 mm.
 - A hajvágó fésű felhelyezéséhez, vagy levételéhez állítsa a hajvágó fésű zároló a pozícióba .
1. A hajvágó fésű készülékre való rögzítéséhez helyezze azt a trimerre és húzza lefelé.
 2. A hajvágó fésű levételéhez csúsztassa maximálisan fel, majd vegye le a készülékről.



KEZELÉS

1. Bizonyosodjon meg, hogy a hajvágó fésű zároló a pozícióban van  majd helyezze a hajvágó fésűt a készülékre (tekintse meg a fejezett "Felhelyezése és levétele a hajvágó fésűnek").

Figyelem: A készülék használható felhelyezett hajvágó fésű nélkül is. Ez esetben a teljes szakáll levágásra kerül.

2. Csúsztassa a hajvágó fésűt fel és lefelé, a kívánt hossz beállításához.
3. Ezután állítsa a hajvágó fésű zárolót a pozícióba , a beállítás rögzítéséhez.
4. Csúsztassa felfelé a tápellátás kapcsolót a készülék bekapcsolásához.
5. Vágás megkezdése:
6. A vágás befejeztével kapcsolja ki a készüléket a Tápellátás kapcsoló lefelé csúsztatásával.
7. Vegye le a hajvágó fésűt (ha használta), tisztítsa meg a készülékkel együtt a „Tisztítás” fejezetben leírtak alapján.

HU

TISZTÍTÁS

Általános:

- Ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne tisztítsa a pengéket folyó víz alatt. Használja a kapott kefét a szennyeződések eltávolításához.

- Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket ezen készülék tisztításához.
 - A készülék burkolatának tisztítását egy puha és enyhén nedves törlőkendő segítségével végezze.
 - A készüléket tisztítsa minden használatot követően. A rendszeres tisztítás jobb vágási eredményt biztosít.
1. Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva és le van csatlakoztatva a tápellátásról.
 2. Tartsa a trimert függőlegesen, tolja el a pengéket magától a levételhez.
 3. A kapott kefe segítségével tisztítsa meg a pengét és a hajtartályt.
 4. A penge vissza szereléséhez először helyezze be a mélyedésbe az alsó részén a hajtartálynak, majd erősen nyomja be.
 5. Tisztítsa meg a hajvágó fésűt a kefe segítségével, vagy öblítse át őket folyó víz alatt. Az ismételt felszerelés előtt törölje szárazra.

OLAJOZÁS

Időnként be kell olajozni a pengét, a jó állapot megőrzéséhez. Öntsön 2, vagy 3 cseppet a készletben kapott karbantartó olajból a mozgó és az álló penge közé.

TÁROLÁS

- A letárolás előtt bizonyosodjon meg, hogy a készülék tiszta, száraz és nincs áram alatt.
- Tárolja a készüléket száraz, hűvös és gyermekektől nem hozzáférhető helyen.

TERMÉKLEÍRÁS

FŐ ELŐNYÖK

Állítható hajvágó fésű (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Vezeték nélküli működés

Töltöttség kijelző

Levehető penge a tisztításhoz

Vágási hossz zároló

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 1,5 W

Penge szélessége: 32 mm

Működési idő: 45 min

Töltési idő: 8 óráig

Zajszint: ≤ 75 dB

Akkumulátor: 1,2 V; 1000 mAh

Töltés 5 V; 1 A

A készletben: USB kábel, hajvágó fésű, tisztítókefe, karbantartó olaj, használati útmutató

FIZIKAI PARAMÉTEREK

Súly: 106 g

Méreték (SzxMagxMély): 39 x 155,8 x 41,1 mm



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



HU

A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük szállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VELIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór demontage,
 - vóór het reinigen,
 - voordat u servicewerkzaamheden uitvoert
4. Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
5. Het apparaat mag niet worden bediend door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, en door mensen die niet de kennis en ervaring hebben die nodig is om dit apparaat te bedienen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen.

6. Gebruik alleen de originele USB-kabel die bij de set is geleverd om het apparaat op te laden.
7. Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of nat / overstroomd is. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
8. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
9. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
10. De producent is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.
11. Gebruik alleen originele accessoires.
12. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.
13. Gebruik dit apparaat niet op een plaats waar het in het water kan vallen of worden gegooid.
14. Haal het apparaat er niet uit als het in het water is gevallen. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact.
15. Bedien het apparaat niet met natte handen.
16. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
17. Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik. Het is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
18. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk „Reiniging” en „Opslag”.


OPLADEN

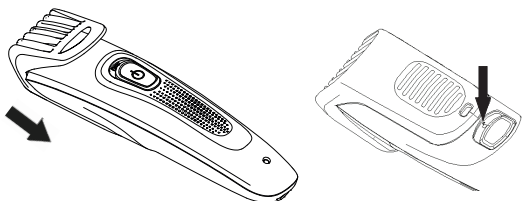
Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld en losgekoppeld is van het lichtnet.
 - Laad het apparaat voor het eerste gebruik volledig op.
 - Het duurt ongeveer 8 uur om het apparaat volledig op te laden, wat ongeveer 45 minuten scheren mogelijk maakt.
 - Het apparaat kan warm worden tijdens gebruik / opladen. Dit is een normaal verschijnsel..
1. Sluit de stekker van de USB-kabel aan op de wandoplader en sluit vervolgens de andere stekker op de microUSB-poort van het apparaat aan.
 2. De rode indicator licht op tijdens het opladen.
 3. Koppel na 8 uur opladen de USB-kabel los van het apparaat en de wandoplader.



BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN DE VERSTELBARE OPZETKAM

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u het opzetstuk erop zet en verwijdert.
 - De set bevat een verstelbare opzetkam met negen instellingen voor scheerlengtes - 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 en 18 mm.
 - Om het opzetstuk te bevestigen of te verwijderen, zet u de opzetstukvergrendelingsschakelaar in de positie .
1. Om het opzetstuk op het apparaat te bevestigen, plaatst u het op de trimmer en schuift u het naar beneden.
 2. Om het opzetstuk te verwijderen, schuift u deze zo ver mogelijk naar boven en verwijdert u deze vervolgens van het apparaat.



BEDIENING

1. Zorg ervoor dat de opzetstukvergrendelingsschakelaar in positie  staat en plaats vervolgens het opzetstuk op het apparaat (zie het gedeelte „De verstelbare opzetkam bevestigen en verwijderen”).
Let op: Het apparaat kan ook zonder opzetstuk worden gebruikt. In dit geval wordt de hele baard geschoren.
2. Schuif het opzetstuk omhoog en omlaag om de gewenste lengte-instelling te selecteren.
3. Stel vervolgens de opzetstukvergrendelingsschakelaar in op positie  om de instelling te vergrendelen.
4. Schuif de aan / uit-schakelaar omhoog om het apparaat in te schakelen.
5. Start het scheren:
6. Schakel het apparaat uit nadat u klaar bent met scheren door de aan / uit-schakelaar omlaag te schuiven.
7. Verwijder het opzetstuk (indien gebruikt) en maak deze en het apparaat schoon volgens de instructies in het gedeelte „Reiniging”.

NL

REINIGING

Algemeen:

- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Maak het mes niet schoon onder stromend water. Gebruik de bijgevoegde borstel om het vuil te verwijderen.

- Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.
 - Reinig de motoreenheid van het apparaat met een zachte, licht vochtige doek.
 - Maak het apparaat na elk gebruik schoon. Regelmatig schoonmaken zorgt voor betere scheerresultaten.
1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld en losgekoppeld is van het lichtnet.
 2. Terwijl u de trimmer rechtop houdt, duwt u het mes van u af om het te verwijderen.
 3. Gebruik de bijgevoegde borstel om het mes en de haarkamer schoon te maken.
 4. Om het mes weer te bevestigen, plaatst u eerst het lipje op de onderrand van de haarkamer en drukt u het vervolgens stevig naar beneden.
 5. Maak het opzetstuk schoon met een borstel of door deze onder stromend water af te spoelen. Veeg het droog voordat u het weer in elkaar zet.

SMEREN

U dient het mes van tijd tot tijd te smeren om het in goede staat te houden. Plaats 2 of 3 druppels van de meegeleverde onderhoudsolie tussen de beweegbare en stationaire messen.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het apparaat schoon, droog en losgekoppeld is van het lichtnet voordat u het opbergt.
- Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats buiten het bereik van kinderen.

SPECIFICATIE

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

Verstelbare opzetkam (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Draadloze bediening

Oplaadindicator

Afneembaar mes voor eenvoudige reiniging

Scheerlengte vergrendeling

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 1,5 W

Mesbreedte: 32 mm

Werkijd: tot 45 min

Oplaadtijd: tot 8 uur

Volumeniveau: ≤ 75 dB

Accu: 1,2 V; 1000 mAh

Opladen 5 V; 1 A

Inbegrepen: USB-kabel, opzetkam, schoonmaakborstel, onderhoudsolie, gebruikershandleiding

FYSIEKE PARAMETERS

Gewicht: 106 g

Afmetingen (BxHxD): 39 x 155,8 x 41,1 mm



Netherlands

**Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)**



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych.
4. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
5. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
6. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnego kabla USB dołączonego do zestawu.

7. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedyne osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.
8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
9. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
11. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
12. Nie należy używać urządzenia pod prysznicem lub podczas kąpieli.
13. Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
14. Nie należy wyciągać urządzenia, jeżeli wpadło do wody. W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.
15. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
16. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
17. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
18. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie” i „Przechowywanie”.


ŁADOWANIE

Uwagi:

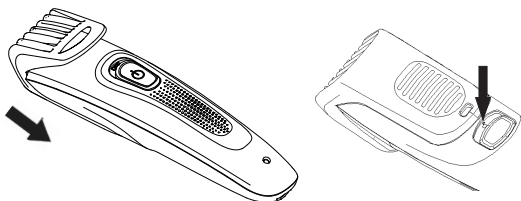
- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 - Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.
 - Całkowite naładowanie urządzenia zajmuje około 8 godzin, co pozwala na około 45 minut strzyżenia.
 - Podczas działania/ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko.
1. Należy podłączyć jeden wtyk kabla USB do ładowarki sieciowej, następnie podłączyć drugi wtyk do portu microUSB urządzenia.
 2. Podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik.
 3. Po 8 godzinach ładowania, należy odłączyć kabel USB od urządzenia oraz ładowarki sieciowej.

NAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE REGULOWANEJ
NASADKI GRZEBIENIOWEJ



Uwagi:

- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone podczas zakładania i zdejmowania nasadki.
- W zestawie znajduje się regulowana nasadka grzebieniowa z dziewięcioma ustawieniami długości strzyżenia- 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 oraz 18 mm.
- Aby móc nałożyć lub zdjąć nasadkę, należy ustawić przełącznik blokady nasadki w pozycji .

1. Aby przymocować nasadkę do urządzenia należy umieścić ją na górze trymera i przesunąć w dół.
2. Aby zdjąć nasadkę, należy przesunąć ją maksymalnie w górę po czym zdjąć z urządzenia.



OBSŁUGA

1. Należy upewnić się, że przełącznik blokady nasadki jest ustawiony w pozycji  a następnie nałożyć nasadkę na urządzenie (patrz sekcja "Naładanie i zdejmowanie regulowanej nasadki grzebieniowej").
Uwaga: Urządzenie może być również używane bez nałożonej nasadki. W tym przypadku, cała broda zostanie przycięta.
2. Należy przesunąć nasadkę w górę i w dół, aby wybrać żądane ustawienie długości.
3. Następnie ustawić przełącznik blokady nasadki w pozycji , aby zablokować ustawienie.
4. Przesunąć przełącznik zasilania w górę, aby włączyć urządzenie.
5. Rozpocząć strzyżenie:
6. Po zakończeniu strzyżenia, należy wyłączyć urządzenie poprzez przesunięcie Przełącznika zasilania w dół.
7. Należy zdjąć nasadkę z nożyka (jeśli była używana), wyczyścić ją oraz urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Czyszczenie".

CZYSZCZENIE

PL

Ogólne:

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie należy czyścić nożyka pod bieżącą wodą. Należy użyć załączonej szczoteczki, aby oczyścić go z zanieczyszczeń.

- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
 - Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
 - Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Regularne czyszczenie zapewnia lepsze rezultaty strzyżenia.
1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 2. Trzymając trymer pionowo, należy popchnąć nożyk od siebie, aby go zdjąć.
 3. Za pomocą załączonej szczoteczki należy wyczyścić nożyk oraz komorę na włosy.
 4. Aby ponownie zamontować nożyk, należy najpierw umieścić jego wypust na dolnej krawędzi komory na włosy a następnie mocno docisnąć.
 5. Należy wyczyścić nasadkę za pomocą szczoteczki lub poprzez przepłukanie jej pod bieżącą wodą. Przed ponownym montażem, należy wytrzeć ją do sucha.

NAOLIWIANIE

Należy od czasu do czasu naoliwiać nożyk co pozwala na utrzymanie go w dobrym stanie. Należy umieścić 2 lub 3 krople załączonego olejku do konserwacji pomiędzy ruchomym a nieruchomym nożykiem.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia, należy się upewnić, że jest czyste, suche i odłączone od źródła zasilania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

Regulowana nasadka grzebieniowa (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Działanie bezprzewodowe

Wskaźnik ładowania

Zdejmowany nożyk dla łatwego czyszczenia

Blokada długości strzyżenia

DANE TECHNICZNE

Moc: 1,5 W

Szerokość nożyka: 32 mm

Czas pracy: do 45 min

Czas ładowania: do 8 h

Poziom głośności: ≤ 75 dB

Akumulator: 1,2 V; 1000 mAh

Ładowanie 5 V; 1 A

W zestawie: kabel USB, nasadka grzebieniowa, szczotka do czyszczenia, olejek do konserwacji, instrukcja obsługi

PARAMETRY FIZYCZNE

Waga: 106 g

Wymiary (SxWxG): 39 x 155,8 x 41,1 mm



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a folosi aparatul corect și în siguranță, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de instalare și utilizare:

1. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului.
3. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobisnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat.
4. Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
5. Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.
6. Utilizați doar cablul USB inclus pentru a încărca dispozitivul.
7. Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat în apă sau prezintă defecțiuni. În cazul în care aparatul nu

- functioneaza corespunzator, opriti-l si contactati imediat un centru de service autorizat.
8. Păstrați aparatul si cablul de alimentare departe de surse de caldura, de lumina directă a soarelui, umiditate și feriti-le de margini ascuțite.
 9. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
 10. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.
 11. Utilizati doar componente originale ca accesorii sau piese de schimb.
 12. Nu utilizați aparatul în baie sau duș.
 13. Nu așezați sau păstrați produsul în locuri de unde poate cădea sau poate fi tras în cadă, cabina de duș sau chiuvetă.
 14. Dacă stația de încărcare cade în apă, nu o scoateti din apă, intai trageți imediat cablul din priză.
 15. Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.
 16. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
 17. Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl folosiți în scopuri comerciale
 18. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "Curatare" si „Depozitare”.


ÎNCĂRCARE

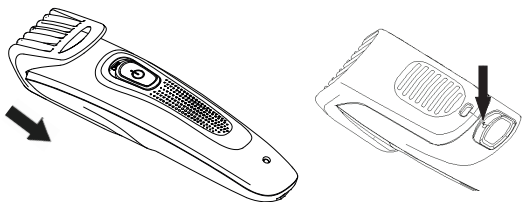
Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta la priză.
 - Asigurați-vă că încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.
 - Durează aproximativ 8 ore pentru a încărca complet aparatul, ceea ce asigură aproximativ 45 minute de funcționare.
 - Dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării/funcționării - este un fenomen normal.
1. Conectați un capăt al cablului USB la încărcătorul USB iar celălalt capăt la port-ul microUSB al dispozitivului.
 2. Când dispozitivul se încarcă, indicatorul de încărcare luminează roșu.
 3. După 8 ore de încărcare, deconectați cablul USB de la aparat și de la încărcătorul USB.



ATAȘAREA ȘI DEMONTAREA PIEPTENELUI REGLABIL

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit când atașați sau îndepărtați pieptănul.
 - Setul include un pieptene reglabil cu 9 setări de lungime: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 și 18 mm.
 - Setați comutatorul de blocare al pieptenelui în poziția  pentru a atașa și demonta pieptenele.
1. Atașați pieptenele glisându-l de sus în jos așa cum arată în imaginea de mai jos.
 2. Îndepărtați pieptenele glisându-l în sus până când se detașează de aparat.



FUNȚIONARE

1. Asigurați-vă că comutatorul de blocare al pieptenului este setat în poziția  apoi atașați pieptenele reglabil (vezi secțiunea "Atașarea și demontarea pieptenului reglabil").
Notă: De asemenea, este posibil să utilizați aparatul fără pieptene. În acest caz, barba va fi tăiată toată.
2. Glisați pieptenele în sus și jos pentru a seta lungimea de tăiere dorită.
3. Setezi comutatorul de blocare al pieptenului în poziția  pentru a bloca setarea.
4. Glisați butonul pentru alimentare în sus pentru a porni paratul.
5. Începeți să vă tăiați barba.
6. După ce ați terminat de utilizat aparatul, opriți-l prin glisarea butonului pentru alimentare în jos.
6. Dacă aparatul a fost utilizat cu un piaptăn atașat, îndepărtați și curățați piaptănul și aparatul conform instrucțiunilor incluse în secțiunea "Curățare".

CURĂȚARE

Generalitati:

- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu curățați lama sub jetul de apă. Curățați-o doar cu peria inclusă.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau agenți chimici pentru a curăța produsul.

- Curățați doar carcasa cu un material textil moale, ușor umed.
 - Curățați produsul după fiecare utilizare. Curățarea regulată asigură o performanță mai bună.
1. Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.
 2. Îndepărtați lama prin împingerea ei afară din aparat.
 3. Utilizați peria inclusă pentru a curăța lama și compartimentul pentru păr.
 4. Pentru a reasambla lama, puneți-o mai întâi pe suportul inferior al camerei pentru păr și apăsați-o ferm în aparat.
 5. Curățați pieptenele utilizând peria sau clățiți-l sub jetul de apă. Asigurați-vă că este uscat complet înainte de a-l reutiliza.

LUBRIFIERE

Lama trebuie să fie dată cu ulei din când în când pentru o performanță optimă. Pentru a face acest lucru, puneți 2 - 3 stropi din uleiul pentru întreținere inclus între lama fixă și cea detașabilă.

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că acesta este curat, uscat și deconectat de la priză.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, într-un loc inaccessibil copiilor.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

Pieptene reglabil (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Utilizare fără cablu

Indicator încărcare

Dispozitiv de taiere detașabil pentru o curățare ușoară

Blocare lungime de tăiere

DATE TEHNICE

Alimentare: 1,5 W

Lățime dispozitiv de taiere: 32 mm

Timp de funcționare: până la 45 min

Timp de încărcare: până la 8 ore

Nivel zgomot: ≤ 75 dB

Baterie: 1,2 V / 1000 mAh

Încărcare: 5 V / 1 A

Setul include: cablu USB, pieptene, perie de curățare, ulei pentru întreținere, manualul de instrucțiuni

PARAMETRII FIZICI

Greutate: 106 g

Dimensiuni: 39 x 155,8 x 41,1 mm



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura
electronica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - pred vykonaním servisných úkonov.
4. Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
5. Zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou situácie použitia prístroja za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Je potrebné poučiť deti, že zariadenie nie je hračka.
6. Na nabíjanie zariadenia používajte iba pribalený originálny USB kábel.
7. Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia.

- Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom.
8. Zariadenie a napájací kábel chráňte pred zdrojmi tepla, vodou, vlhkosťou, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prístroja, alebo kábla.
 9. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode
 10. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
 11. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
 12. Nepoužívajte zariadenie vo vani alebo v sprche.
 13. Nepoužívajte na miestach, kde by mohlo dôjsť k spadnutiu, alebo hodeniu do vody.
 14. Po spadnutí spotrebiča do vody ho nevyťahujte. V takomto prípade najprv vytiahnite zástrčku z el siete.
 15. Neobsluhujte zariadenie s mokrými rukami.
 16. Zariadenie neponárajte do vody, alebo inej tekutiny.
 17. Spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený na profesionálne použitie.
 18. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.


NABÍJANIE

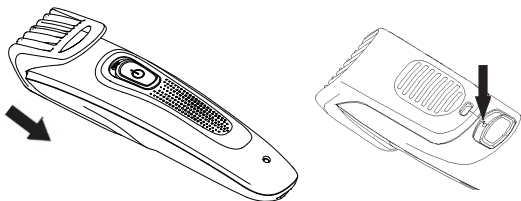
Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od zdroja napájania.
 - Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.
 - Úplné nabitie trvá asi 8 hodiny, čo postačuje na asi 45 minúty strihania.
 - Počas prevádzky/nabíjania sa môže zariadenie zahrievať. Ide o bežný jav.
1. Pripojte jeden konektor USB kábla do sieťovej nabíjačky, následne druhý konektor do portu microUSB zariadenia.
 2. Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
 3. Po 8 hodinách nabíjania odpojte USB kábel od zariadenia a nabíjačky.



NASADENIE A ODOBRATIE NASTAVITELNÉHO
HREBEŇOVÉHO NÁSTAVCA

Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie počas nasadzovania a odpojovania nástavcov vypnuté.
 - Balenie obsahuje nastaviteľný hrebeňový nástavec s deviatimi nastaveniami dĺžky strihu: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 a 18 mm.
 - Ak chcete nasadiť alebo odobrať nástavec, nastavte prepínač uzamknutia nástavca do polohy .
1. Pre pripojenie nástavca k zariadeniu ho priložte k hornej časti noža a zasuňte nadol.
 2. Ak chcete nástavec odobrať, presuňte ho maximálne nahor a odoberte ho zo zariadenia.



POUŽÍVANIE

1. Uistite sa, že je prepínač uzamknutia nástavca nastavený v polohe  a následne nasadíte nástavec na zariadenie (pozri kapitolu "Nasadenie a odobratie nastaviteľného hrebeňového nástavca"). Poznámka: Zariadenie je možné použiť aj bez nasadeného nástavca. V tomto prípade bude celá brada ostrihaná.
2. Presúvajte nástavec nahor/nadol a vyberte požadovanú dĺžku.
3. Následne nastavte prepínač uzamknutia nástavca do polohy , čím zablokuje nastavenie.
4. Pre zapnutie zariadenia presuňte hlavný vypínač napájania nahor.
5. Začnite so strihaním.
6. Po skončení strihania zariadenie vypnite presunutím hlavného vypínača smerom nadol.
7. Odpojte nástavec z čepele (ak bol použitý) a vyčistite ho aj so strojčekom podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie".

ČISTENIE

Všeobecne:

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Nečistite čepeľ pod tečúcou vodou. Očistite ju od nečistôt pomocou priloženej kefy.
- Na čistenie tohto zariadenia nikdy nepoužívajte chemikálie ani agresívne kvapaliny, ako je benzín alebo acetón.

- Telo strojčeka čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
 - Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, vyčistite strojček po každom holení.
1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od napájania.
 2. Držte strojček vo zvislej polohe a zatlačením na čepeľ od seba ju demontujte.
 3. Pomocou priloženej kefky vyčistite nože a komoru na vlasy.
 4. Pre opätovné nasadenie čepele ju najskôr umiestnite na spodnú hranu vlasovej komory a pevne ju zatlačte.
 5. Vyčistite nástavec pomocou štetca alebo opláchnutím ho pod tečúcou vodou. Pred opätovným namontovaním ho vytrite do sucha.

MAZANIE

Občas je potrebné nôž namazať, čo umožňuje ho udržať v dobrom stave. Umiestnite 2 až 3 kvapky priloženého konzervačného oleja medzi pevnú a pohyblivú čepeľ.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením tohto zariadenia sa uistite, že je čisté, suché a odpojené od zdroja napájania.
- Zariadenie skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu detí.

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

Nastaviteľný hrebeňový nástavec (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Bezkáblová prevádzka

Indikátor nabíjania

Odnímateľný nôž pre jednoduché čistenie

Zámok dĺžky strihu

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 1,5 W

Šírka čepele: 32 mm

Čas prevádzky: do 45 min

Čas nabíjania: do 8 h

Hlučnosť: ≤ 75 dB

Akumulátor: 1,2 V; 1000 mAh

Nabíjanie: 5 V / 1 A

Obsah balenia: kábel USB, hrebeňový nástavec, čistiaca kefka, konzervačný olej, návod na použitie

FYZICKÉ PARAMETRE

Hmotnosť: 106 g

Rozmery (ŠxVxH): 39 x 155,8 x 41,1 mm



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



teesa®

www.teesa.pl